

W razie potrzeby



020 7926 2999
lambeth.gov.uk/coronavirus



Szanowny lokatorzy,

Mam nadzieję, że Państwo i Państwa rodziny mają się dobrze, w miarę możliwości. Jest to niezwykle trudny okres dla wszystkich, również dla nas jako rady. COVID-19 przetestował każdy aspekt tego, w jaki sposób świadczymy usługi dla naszych lokatorów, ale z dumą mogę powiedzieć, że byliśmy w stanie nadal zapewnić, że lokatorzy są bezpieczni w swoich domach, na swoich osiedlach. Nasi urzędnicy mieszkaniowi nadal pracowali, aby upewnić się, że usługi mieszkaniowe w Lambeth są nadal świadczone pomimo trudnych okoliczności. Pomogło w tym wsparcie, które otrzymaliśmy od Państwa, naszych lokatorów.

W miarę jak idziemy naprzód w przyszłość i wychodzimy ze stanu epidemii, zależy mi na tym, abyśmy wspierali lokatorów we wzmacnianiu naszych lokalnych społeczności, które w czasie tego kryzysu stały się jeszcze silniejsze. Nasze społeczności są tym, co kształtuje Lambeth i jestem dumna, że jestem członkiem rady odpowiedzialnym za tą pracę i będziemy pragnąć w przyszłości wykorzystać zaangażowanie naszych lokatorów w życie społeczności.

Najlepsze życzenia,

Cllr Jennifer Brathwaite
Zastępca kierownika (Mieszkalnictwo i bezdomność)





Bezpieczeństwo, zdrowie i dobre samopoczucie naszych mieszkańców jest kluczowym priorytetem, niniejszy biuletyn łączy porady i informacje na temat wsparcia, które udzielamy w obecnej sytuacji.



Biura mieszkaniowe w sąsiedztwie

Państwa lokalne Biuro Mieszkaniowe pozostaje zamknięte dla lokatorów, ale nasz personel pozostaje do Państwa dyspozycji. Jeśli potrzebują Państwo porady lub wsparcia w zakresie zarządzania najmem, prosimy skontaktować się z urzędnikiem mieszkaniowym pod numerem **020 7926 6000**.



Parking na osiedlu

Ograniczenia parkingowe na osiedlach mieszkaniowych pozostają zawieszane. Po ponownym wprowadzeniu ograniczeń parkingowych, wprowadzony będzie dwutygodniowy okres karencji, podczas którego właściciele pojazdów bez zezwoleń lub z wygasłym zezwoleniem otrzymają ostrzeżenie, które da właścicielowi pojazdu czas na zakup zezwolenia lub na usunięcie pojazdu z terenu osiedla. Przechodzimy do systemu internetowego w celu wydawania zezwoleń dla lokatorów i zezwoleń dla osób odwiedzających. Więcej informacji na ten temat będzie można niedługo znaleźć na stronie lambeth.gov.uk



Konserwacja i naprawy

Wszyscy powinni mieć przyzwoite, ciepłe i bezpieczne miejsce do życia. Jak wiadomo, rada Lambeth musiała priorytetowo traktować naprawy, które były wymagane w ciągu ostatnich trzech miesięcy, a ponad 80% wszystkich prac wykonanych od połowy marca to były naprawy awaryjne.

Od 1 czerwca nasze centrum obsługi, otrzymało instrukcje, aby zacząć ustalać terminy na prace naprawcze, zwiększając rodzaj prac, które możemy podjąć w Państwa domach. Naprawy te nie będą już ograniczone do wycieków, które prowadzą do powodzi, wycieków z kanalizacji prowadzących do powodzi, zablokowanych muszli klozetowych, w przypadku jednej toalety w nieruchomości, całkowitej utraty elektryki, całkowitej utraty ogrzewania, wycieków gazu, alarmów tlenu węgla, całkowitej utraty ogrzewania, awarii wind i całkowitej utraty oświetlenia w korytarzach komunalnych - ale teraz będą również obejmować naprawy:

- okien
- mniejszych wycieków
- uszkodzonych spłuczek, pomp prysznicowych i wadliwej elektryki
- naprawy podłóg drewnianych
- kontrole dachu.

Pracownicy wchodzący do Państwa domu powinni powiadomić Państwa przed przyjazdem, utrzymać bezpieczną odległość i postępować zgodnie z procedurami higieny.

Żadna praca nie powinna być wykonywana w żadnym gospodarstwie domowym, w którym mieszka osoba, która się izoluje lub gdy dana osoba należy do grupy osób chronionych (tzw. „shielded”), chyba że ma to na celu zmniejszenie bezpośredniego ryzyka. W takim przypadku należy odpowiednio się przygotować, aby uniknąć kontaktu bezpośredniego, na przykład podczas otwierania drzwi. Pracownik będzie ubrany

w odpowiednie ŚOI i będzie zaznajomiony z najnowszymi wytycznymi dotyczącymi bezpiecznej pracy.



Konserwacja i usługi w zakresie

zewnętrznej części budynku. Oczekujemy również, że nasi wykonawcy wznovią prace konserwacyjne na zewnątrz budynku. Pracownicy wykonujący te prace będą stosować się do rządowych wytycznych „Bezpieczna praca podczas koronawirusa”, aby zapewnić bezpieczne wykonywanie takich prac.



Inspekcje urządzeń gazowych

Każdego roku ludzie umierają i ponoszą poważne urazy przez źle utrzymane urządzenia gazowe.

Dokładamy wszelkich starań, aby przestrzegać ustawowe obowiązki w zakresie bezpieczeństwa, takie jak coroczne inspekcje urządzeń gazowych. Jeśli podczas gdy skontaktujemy się z prośbą o udzielenie nam dostępu w celu przeprowadzenia kontroli urządzeń gazu, będą Państwo w trakcie izolacji, prosimy skontaktować się z nami, aby przełożyć kontrolę na termin po zakończeniu izolacji.

Jeśli są Państwo w grupie chronionej (tzw. „shielded”), ocenimy ryzyko, biorąc pod uwagę takie czynniki, jak wiek i rodzaj urządzenia, poprzednia historia konserwacji i data ostatniej kontroli gazu. W niektórych przypadkach może to oznaczać, że kontrola bezpieczeństwa gazu powinna być przeprowadzona. W takim przypadku należy odpowiednio się przygotować, aby uniknąć kontaktu bezpośredniego, na przykład podczas otwierania drzwi.

Pracownik będzie ubrany w odpowiednie ŚOI i będzie zaznajomiony z najnowszymi wytycznymi dotyczącymi bezpiecznej pracy.

Jeśli poczują Państwo gaz lub mają obawy odnośnie bezpieczeństwa urządzeń, prosimy skontaktować

się z pogotowiem gazowym pod numerem **0800 111 999**, i wyłączyć urządzenia do czasu, aż pogotowie gazowe lub zarejestrowany inżynier gazu pojawi się i poinformuje, że urządzenie jest bezpieczne do użytku.

Bezpieczeństwo budynku

Jesteśmy przekonani, że zapewnienie bezpieczeństwa budynków pozostaje naszym priorytetem. Oceny ryzyka pożarowego oraz kontrole bezpieczeństwa i higieny we wszystkich obszarach wspólnych są kontynuowane przez cały okres „lockdown”. Jeśli zostaną Państwo poproszeni o usunięcie przedmiotów z części komunalnych, należy współpracować w celu zminimalizowania ryzyka dla siebie i innych mieszkańców.

Lokatorzy, którzy chcą się przeprowadzić

Rada wznowiła wynajem w ramach „Choice Based Lettings” i przeprowadza wizyty w celu obejrzenia dostępnych lokali w ramach ścisłych wytycznych ograniczeń kontaktów społecznych. Osoby, które zarejestrowały się w celu przeniesienia do alternatywnego zakwaterowania, proszeni są o sprawdzenie ofert dostępnych lokali. Ponieważ zapotrzebowanie znacznie przewyższa dostępność mieszkań socjalnych, należy również rozważyć inne opcje przeprowadzki, takie jak zamiana z innym lokatorem.

Jeśli chcą Państwo zarejestrować się w celu przeprowadzki do alternatywnego zakwaterowania lub mają pytanie dotyczące złożonego wniosku lub przeprowadzki, prosimy skontaktować się z urzędnikiem ds. mieszkaniowych pod numerem telefonu **020 7926 6000**.



Wsparcie czynszowe dla lokatorów

W tym okresie należy nadal płacić czynsz i przestrzegać wszystkich innych warunków umowy najmu, ale wiemy, że wiele osób boryka się z trudnościami finansowymi. Nasz zespół ds. czynszu może udzielić indywidualnych porad i wskazówek, na temat tego jak poradzić sobie z opłatami czynszowymi.

Udostępnimy również przydatne informacje na naszej stronie internetowej www.lambeth.gov.uk. Będą one obejmować szczegółowe informacje na temat zasiłków, które mogą Państwu przysługiwać, informacje o nowych pakietach rządowych, do których mogą się Państwo kwalifikować, lub tworzenie planów zarządzania finansami.

Prosimy o niezwłoczny kontakt z nami dzwoniąc pod numer **020 7926 8790**, jeżeli sądzą Państwo, że mogą mieć trudności finansowe.

Postępowania w sprawach mieszkaniowych zostały odroczone do dnia 26 sierpnia, co oznacza, że sprawy obecnie zalogowane w systemie lub które miały być dodane do systemu, nie będą mogły przejść do etapu, w którym dana osoba mogłaby dostać nakaz eksmisji. Oznacza to, że nie będziemy mogli ubiegać się o nowe nakazy opuszczenia lokalu, a także nie będziemy w stanie przedłożyć żadnych eksmisji, które zostały anulowane z powodu COVID-19.

Jeśli chodzi o sprawy dotyczące odzyskania posiadania wynajmowanego lokalu, możemy kontynuować te sprawy, które znajdują się w Sądzie, i możemy składać nowe wnioski.

Aby skontaktować się z naszym zespołem ds. czynszu, prosimy skorzystać z “czatu na żywo” dostępnego na stronie internetowej rady:

www.lambeth.gov.uk/council-tenants-and-homeowners.

Można również otrzymać saldo rachunku czynszowego, wysyłając smsa o treści **BAL**, a następnie numer konta na numer **0780 000 6116**.

Dostępna pomoc i wsparcie



Jeżeli martwią się Państwo o swoją sytuację finansową lub ryzyko bezdomności, dostępne jest wsparcie.

Jeśli otrzymują Państwo zasiłki lub doświadczają trudności finansowych, rada może być w stanie pomóc.

- **System wsparcia w sytuacjach nadzwyczajnych** może zapewnić pomoc w zakresie żywności, paliwa, mebli i sprzętu AGD dla gospodarstw domowych znajdujących się w sytuacji kryzysowej lub nadzwyczajnej.
- **Uznaniowe płatności mieszkaniowe** mogą pomóc w uzupełnieniach płatności czynszu, w przypadku, gdy otrzymywane zasiłki nie pokrywają pełnych kosztów.
- **Wsparcie w zakresie podatku lokalnego** może pomóc zmniejszyć rachunki z tytułu podatku lokalnego dla osób o niskich dochodach.
- Istnieje **uznaniowy system pomocy w opłatach podatku lokalnego** dla osób doświadczających szczególnych trudności finansowych.
- Lokatorzy mieszkań Rady dotknięci korona wirusem i martwiący się o płacenie czynszu mogą skontaktować się z nami za pośrednictwem naszej strony [lambeth.gov.uk](https://www.lambeth.gov.uk) lub dzwoniąc pod numer **020 7926 8790**

Wsparcie dla mieszkańców doświadczających lub zagrożonych przemocą domową

Stały pobyt w domu może powodować niepokój dla tych, którzy doświadczają lub czują się narażeni na ryzyko przemocy domowej.

Każda osoba, która jest ofiarą lub czuje się narażona na ryzyko przemocy domowej, powinna pamiętać, że istnieje pomoc i wsparcie, w tym między innymi policja, wsparcie poprzez Internet, infolinie, schroniska i inne usługi.

Polecenie izolacji gospodarstwa domowego w wyniku koronawirusa nie obowiązuje, jeżeli istnieje potrzeba opuszczenia domu w celu uniknięcia przemocy domowej. Prosimy o kontakt z zespołem mieszkaniowym Neighbourhood Housing Team pod numerem **020 7926 6000** w celu uzyskania dalszych porad i wskazówek.

Czy czujesz się zastraszony/a lub zagrożony/a przemocą?

Możemy Cię wesprzeć.

Skontaktuj się z centrum Gaia Centre:

Telefon: **020 7733 8724**

Email:

lambethvawg@refuge.org.uk

Strona: [refuge.org.uk](https://www.refuge.org.uk)

Państwa samopoczucie

Epidemia koronawirusa miała wpływ na codzienne życie każdego z nas.

Radzenie sobie z problemami zdrowia psychicznego

Jeśli ty lub ktoś, kogo znasz, doświadcza problemów ze zdrowiem psychicznym i potrzebuje wsparcia, wejdź na stronę <https://lambethtogether.net/livingwell-network-alliance/get-help> lub zadzwoń pod numer **0800 090 2456**.

Jeśli odczuwasz niepokój spróbuj:
www.nhs.uk/oneyou/everymind-matters/anxiety

Chcesz porozmawiać z terapeutą?

(Online lub przez telefon) Wpisz w wyszukiwarce: Lambeth talking therapies, wypełnij formularz i ktoś zadzwoni do Ciebie w ciągu dnia lub dwóch.

Usługi zakupowe

Czy potrzebują Państwo wsparcia lub izolują się i potrzebują pomocy z zakupami? Prosimy pozwolić nam zrobić zakupy. Prosimy zadzwonić na naszą infolinię **020 7926 2999** lub poprosić kogoś o kontaktu w Państwa imieniu. Godziny otwarcia od poniedziałku do soboty, 9:00-18:00.

Więcej porad na temat koronawirusa

Porady rządu na temat koronawirusa są dostępne w jednym miejscu, i obejmują szereg tematów, w tym:

- Ochrona siebie i innych przed koronawirusem
- Praca
- Wsparcie finansowe i pieniądze.

Więcej informacji można znaleźć tutaj: <https://www.gov.uk>

Zachowania antyspołeczne

Policja i rada mają szeroki zakres uprawnień do zwalczania zachowań antyspołecznych. W odpowiedzi na wybuch koronawirusa wszystkie postępowania w celu odzyskania posiadłości wynajmowanego lokalu, które miały być wysłuchane przez sąd, w tym powództwo majątkowe przeciwko lokatorom za zachowania antyspołeczne, zostały odroczone na trzy miesiące. Jednak inne interwencje są możliwe w zależności od okoliczności.

Nadal możemy udzielić wsparcia osobom, które są narażone na zachowania antyspołeczne, więc prosimy o kontakt z nami na stronie: <https://www.lambeth.gov.uk/council-tenantsand-homeowners/neighbourhood-services/report-anti-socialbehaviour-on-your-estate>